



环境与贸易

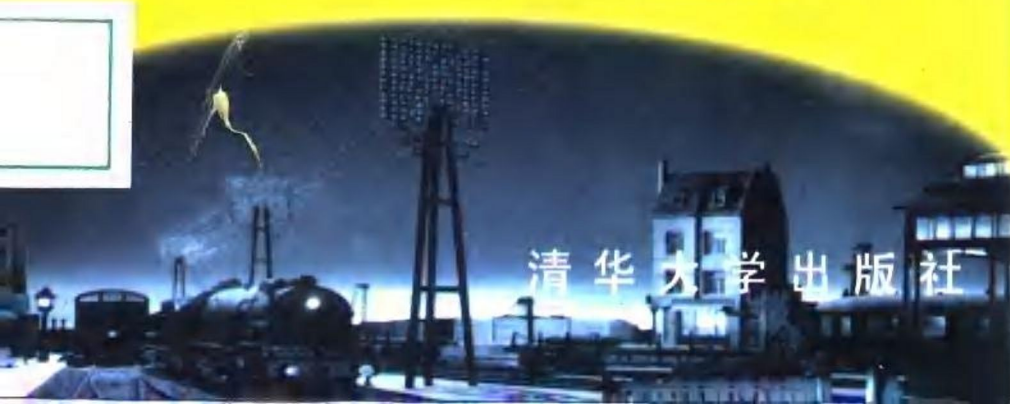
——生态、经济、体制和政策



Thomas Andersson Carl Folke Stefan Nyström 著

黄晶 周乃君 陆永琪 译

贺克斌 校



清华大学出版社

JMAC 11

环境与贸易

——生态、经济、体制和政策

Thomas Andersson

[瑞典]

Carl Folke

著

Stefan Nyström

黄晶

周乃君

陆永琪

译

贺克斌 校

清华大学出版社

(京)新登字 158 号

内 容 提 要

生态环境的可持续发展直接关系到人类的前途和命运。人类生产出产品,并进行区域的和国际贸易活动,这些都对自然生态环境产生不同程度的影响。本书以可持续发展理论为基础,提出了生态经济综合论的观点,并从经济角度出发阐述自然资源和环境在国际贸易中的独特价值;通过对典型案例的剖析,深刻地揭示了由于环境问题所引发的国际贸易冲突;并对现行的保护全球和区域环境的贸易措施和法规进行了详细讨论。

本书从国际贸易的角度来分析人类经济活动与生态环境之间的紧密关系,在国内外均为最新课题,其立论新颖,结构严谨,论述深刻。本书可供资源、环境、贸易、法律、经济及其相关领域的专家、学者,以及大专院校高年级学生和研究生阅读。

北京市版权局著作权合同登记号:01-97-1065

书 名: 环境与贸易——生态、经济、体制和政策

作 者: [瑞典] Thomas Andersson 等

出版者: 清华大学出版社(北京清华大学校内,邮编 100084)

因特网地址: www.tup.tsinghua.edu.cn

印刷者: 北京市通县人民文学印刷厂

发行者: 新华书店总店北京科技发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张: 5.125 字数: 131 千字

版 次: 1998 年 2 月第 1 版 1998 年 2 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-02814-1/X·21

印 数: 0001~3000

定 价: 11.00 元

前 言

最近几十年中,人类在地球上的活动范围急剧扩展。这种扩展给自然界的生命支持系统带来了压力。没有迹象表明环境压力正在减轻;与此相反,绝大多数研究成果认为环境状况将继续恶化。人口和经济的不断增长在加剧对森林、农业用地、沿海地区、河流、湖泊和海洋等生命支持生态系统的压力。一些人认为,人类正越来越不受环境的制约;另有一些人则认为,环境恶化业已超过全球的承载能力。但是不管怎样,目前都还没有到位的有效社会机制来解决这些问题。

贸易在这里起什么作用呢?为保护环境而应该对贸易进行严格的限制吗?或者环境能得益于自由贸易吗?进口国只关心国内消费的环境影响就够了吗?它对由贸易商品的生产而引起的别国环境退化也应负有责任吗?

本书综合各种不同的观点,用生态经济协调一致的方法来解决这些问题。这样一种综合的系统方法意味着生态的先决条件决定着经济发展的构架,而且社会中的各个部门都应在这个构架内使包括环境资源在内的所有稀缺资源得到最充分有效的利用。社会准则、法律以及认识到生态环境重要性的各种机构,都将鼓励人们在不造成破坏作用的前提下,利用自然界的生命支持系统。

本书将讨论使国际贸易有利于生态和可持续经济发展的各种条件,并提出对现行制度的一些改革意见,以使其能够促进这一进

程。我们不期望在对这个广泛而复杂的领域进行分析时包罗万象。我们希望本书能够激起公众对这些将在未来的贸易和环境政策中所关注的重要问题的广泛兴趣。

最后,需要声明的是本书所表达的观点均只代表作者本人。

托马斯·安德森

卡尔·福克

斯蒂芬·奈斯德姆

1995年3月20日于瑞典,斯德哥尔摩

致 谢

在 1992 年里约热内卢联合国环境与发展大会召开两个月之后,瑞典政府环境咨询委员会就如何将《里约宣言》和《21 世纪议程》付诸行动等问题组织召开了一个后续会议,会后提出了一份名为“里约会议之后我们的任务:瑞典下世纪行动计划”^[1]的报告。这次会议涉及了多个议题,其中的一个议题就是贸易与环境。来自瑞典各地的各部门代表对每个议题展开了讨论。这次会议所进行的工作和讨论表明了对有关环境和贸易的复杂问题进行分析的必要性,这也是激励我们撰写本书的原因。这项工作得到了来自环境咨询委员会,特别是当时任该委员会主席的 Gunnel Hedman 女士的支持。该书的第一部分作为瑞典政府报告已于 1993 年 7 月出版。1994 年又限量发行了最初的英文版本^[2]。本书为瑞典政府报告的最新修订版。

我十分感激 Gunnel Hedman 女士对本书所给予的热情支持。Gunnel Nycander 是另外一个重要人物。她为这份瑞典政府报告做了许多工作,制作了大部分的表格并担任本书的技术编辑。环境咨询委员会的 Eila Larsson 是对本书作出贡献的第三个人物。来自美国波士顿的 Paul Jannke 为提高本书英文翻译水平也付出了辛勤的劳动。还有许多人 对书稿提出了许多建议性的批评意见。Beijer 学院的 Astrid Auraldsson 和 Christina Leijonhufvud 也给予了许多帮助。本书最初得到了来自环境咨询委员会的资助。

Beijer国际生态经济学研究所和经济与社会工业研究所(IUI)也提供了资助。Carl Folke 的工作得到了瑞典森林与农业研究委员会(SJFR)的部分资助,Thomas Andersson 也得到了来自瑞典人类学与社会科学研究委员会(HSFR)的资助。

原作者

译 序

“可持续发展”作为人类生产活动长期实践的深刻总结,及其对环境与发展问题认识的重要飞跃已被国际社会和各国政府所认同,自从以挪威前首相布伦特兰为首的世界环境与发展委员会在1987年《我们共同的未来》报告中正式提出了“可持续发展”一词以来,可以说还没有哪个名词像“可持续发展”那样在短短的十年之内便风靡全球,并广泛地为人们所接受。1992年联合国环境与发展大会更是将可持续发展的观念推向了更广泛和更深刻的全球意义之中,并逐步向社会的各个领域渗透。

在实施可持续发展的全球进程中,在各国对可持续发展取得的共识背后,围绕着可持续发展的社会公平、经济发展、生活方式、道德伦理、资源价格、环境成本、生产与消费方式、贫困与失业、以及公众的全面参与等诸多方面的问题,国际上展开了广泛深入的讨论。其中“环境与贸易”问题便是近几年来国际社会严重关注的焦点之一。

由于生产力水平的差异,特别是出于资源保护和经济利益上的考虑,发达国家和发展中国家在环境和贸易问题上存在着许多矛盾,这些矛盾随着国际经济形势的发展和竞争的不断加剧而日趋尖锐化,这就给本来就不平衡的国际贸易格局增添了新的不利因素。不同国家经济和技术发展水平的不同,环境标准也各不相同。从某种意义上说,环境标准是一定经济发展时期环境资源价值

的一种体现。发达国家利用这种由于经济水平差距所造成的不同环境标准,一方面,进一步加紧掠夺发展中国家的资源初级产品,同时把污染企业转移到发展中国家,使发展中国家的污染更加恶化;另一方面,又极力将环境问题与贸易条约机制紧密挂钩,把环境问题作为新的贸易壁垒,从而抵消发展中国家资源与廉价劳动力方面的比较优势,限制发展中国家的经济发展,以保持其在国际多边贸易经济领域的主导地位。在乌拉圭回合贸易谈判过程中,发达国家就极力主张要写进“环境条款”。他们的目的虽然由于广大发展中国家的坚持反对未能达到,但在发达国家的支持下已经在世界贸易组织(WTO)内设立了“贸易与环境委员会”,专门负责贸易领域内的环境问题,这不能不引起我们的注意。

应该说,为解决环境恶化的问题,采取必要的贸易政策措施是值得研究和考虑的,正确和公平的贸易政策可以促进经济的可持续发展和生态环境的改善。但是,贸易措施的这种作用不能作为任何阻碍发展中国家经济发展的借口和手段。1992年联合国环境与发展大会一致通过的《里约宣言》中指出:“为了更好地处理环境退化问题,各国应该合作促进支持性的和开放的国际经济制度,这将会导致所有国家实现经济增长和可持续发展。为环境目的而采取的贸易政策措施,不应成为国际贸易中的一种任意或无理歧视的手段,或成为变相的限制。”1991年乌拉圭回合谈判通过的《贸易技术壁垒协议》也明确规定了对发展中国家的特殊和差别待遇。强调应考虑发展中国家在发展、资金和贸易等方面的特殊需要,以保证上述的技术法规、标准和合格的评定程序不会对发展中国家的出口造成不必要的障碍。

但是,一些发达国家与这一有利于全球贸易发展的正确主张相背离,一再以“环境保护”名义在国际贸易中引入所谓“环境条款”,借以歧视乃至限制发展中国家的经济发展及其产品的市场准入。这种有害的倾向完全违背了环发大会达成的全球共识,应当予

以纠正,以利于全球贸易和世界经济关系的健康发展。

贸易作为促进经济发展的一种重要手段,在未来全球经济一体化进程中将发挥越来越重要的作用,实际上,环境和贸易的相互关系是相辅相成的,一个公平开放的多边贸易制度能够促使更有效地分配和使用资源,从而帮助增加生产和减少环境负荷,还可以为经济增长和改善环境提供更多的所需资源。同时,一个健康安全的环境可以为经济的可持续增长和不断扩大的贸易市场提供必需的生态环境资源,这样的多边贸易制度在健全的环境政策的支持下对环境本身可以产生积极的影响从而促进可持续发展。在实现贸易促进经济发展的过程中,贸易对生态环境这个一切经济活动基础的影响将越来越被人们所关注。研究贸易与环境之间关系的目的是使贸易在人类社会迈向可持续发展的进程中起到积极的作用。

在我国,可持续发展的思想已日渐深入人心。1994年《中国21世纪议程》出台以来,特别是1996年我国政府把可持续发展作为指导国民经济和社会发展的重大战略以来,学术界对可持续发展及其组成部分的理论和观点开展了非常活跃的研究与讨论,对“环境与贸易”这一问题也投入了很大的关注。由于环境与贸易的问题直接涉及到国家政策与经济发展,因此根据我国的具体国情对此问题采取相应的立场和政策,对于我国实现可持续发展的重大战略,争取在国际环境外交上的主动,防止发达国家利用环境标签等借口对我国的对外贸易发展进行限制具有非常重要的意义,国家科委对这个国际环境领域的重要问题非常重视,“八五”和“九五”期间均拨出专款组织专家对这个问题进行专项研究。

由瑞典斯德哥尔摩经济学院的 Thomas Andersson,斯德哥尔摩大学的 Carl Folke 等撰写,中国21世纪议程管理中心黄晶和清华大学贺克斌等译校的《环境与贸易》一书,从环境和自然资源的角度出发,把环境包含在资源的范畴之内,对国际贸易的问题进

行了阐述,并试图通过经济学的方式找到一个有益于可持续发展的方法来规范国际贸易;该书也讨论了各种情况下贸易壁垒的争端以及与环境政策有关的自由贸易发展的问题;对如何制定贸易政策才能既可保证实现可持续发展又可以维护国际贸易法规的稳定性,以及为使贸易有利于可持续发展而必须遵守的一系列基本法则等问题进行了研究与探索。可以说是研究环境与贸易问题和了解近年来国际上环境与贸易领域动态的一本有价值的参考书。

我殷切地希望本书中文译本的出版能帮助人们加深对环境与贸易关系问题的认识,加强对国际环境与贸易领域动态的了解,从而有助于我国对该领域有关问题的进一步深入研究,对提出我国在迎接全球环境与贸易问题的挑战中应采取的立场和对策起到借鉴作用。

甘师庆

一九九七年七月

目 录

前言	I
致谢	III
译序	V
绪言	1
0.1 贸易与环境问题的提出	1
0.2 国际合作	4
0.3 各章内容简介	5
第 1 章 作为国际贸易基础的自然界生命支持系统	7
1.1 生命支持系统——福利的先决条件	7
1.2 增长与环境	13
1.3 经济与生态系统	23
1.4 生态经济的综合	28
1.5 从自然资源和环境的角度看贸易问题	31
第 2 章 贸易和环境的经济透视	48
2.1 贸易理论	48
2.2 贸易与环境	55
2.3 环境破坏活动的局地化	65
2.4 政治因素	72
2.5 国际性环境问题的可能解决办法	78

第3章 贸易法规——体制框架和现行政策	88
3.1 关贸总协定/世界贸易组织： 当今世界贸易的舞台	90
3.2 关贸总协定的环境保护例外	94
3.3 关贸总协定环境问题小组	99
3.4 关贸总协定与国际环境协定	103
3.5 欧盟贸易法规与环境	107
3.6 新的优惠体系	111
3.7 环境保护和自由贸易区	112
3.8 生态可持续贸易的基本规则	114
第4章 新的舞台——迈向可持续发展	118
4.1 可持续发展的基本规则	120
4.2 结论与建议	123
参考文献	125
附录1 带有贸易条款的国际环境协定	139
附录2 《里约宣言》摘录	141
附录3 《关贸总协定》摘录	142
附录4 《罗马条约》摘录	145
附录5 《关贸总协定》中的贸易和环境	147

绪 言



0.1 贸易与环境问题的提出

80 年代末到 90 年代初,国际社会对贸易与环境之间关系的关注与日俱增,一个主要的原因是美国对墨西哥出口金枪鱼的贸易限制问题上引起的矛盾。由于墨西哥被认为在防止意外捕捞海豚方面未采取足够的防范措施,美国施行了对进口墨西哥金枪鱼的贸易禁运。墨西哥抗议这项措施,指出美国强行采取的这项禁运既不符合国际法也不符合关贸总协定的原则。

这种例子不胜枚举,国际社会以及关心环境保护的公众团体都要求采取新的措施以制止那些在环境问题上采取不负责行为的国家。例如,一些欧盟成员国已经讨论了对热带木材的进口限制。瑞典已经在讨论限制进口一种濒临灭绝的鱼类——蓝鳍金枪鱼。有关贸易与环境之间的纠葛日益增多的原因很多,这里将讨论其中的一部分。

对此问题的不同看法

一些环境保护论者认为,贸易是环境问题的根源。这种观点主张对使用破坏环境的技术生产的产品进行进口限制。例如,饲养和捕捉动物的方式也应该是进口限制中考虑的因素。

一些国家出于其商业利益,主张采取措施抵制进口那些由于环境标准低而生产的成本较低的商品。然而,隐藏在这种环境保护主张背后的却往往是保护主义的倾向。例如,采取一些相对于国外竞争对手来说有利于民族产业的措施。另一方面,对国产商品有影响的环境措施在本国又通常会遭到产业界的怀疑,他们认为这样的措施会减少就业,并因为环境保护措施的高成本而最终造成企业向其它国家的搬迁。

贸易专家们主要关心的是,作为关贸总协定的一大成果,近四十年来的贸易自由会被环境措施所削弱,这些措施会导致世界范围内商品流通的减少。贸易政策的另外一个目标是需要贸易规则的“一致性”,但这一目标会因为不同国家在环境条件、敏感性和需求等方面的差异而难以实现。

在发展中国家,面对产品信息特别是有关包装信息的综合需求,对贸易限制的关注已经增强。大量诸如天鹅、常绿树、猎鹰、天使、蒲公英和绿色小圆点之类的象征图案正越来越多地出现在包装和产品上,以此作为打入发达国家市场的先决条件。不发达国家把这种趋势视为贸易保护的一种新形式,因为它们在获取有关这种分类系统的资料 and 满足这种要求等方面都有困难。

环境领域内的倾向

制成品对环境的影响正在增强 许多在 60 年代和 70 年代期间出现的环境问题,尤其是大型点源污染的排放,至少在许多工业化国家都得到了部分解决。例如,瑞典在 70 年代和 80 年代期间对 1000 个大污染源进行了治理,减少了 70% 的排放量^[3]。在减少点源排放的同时,新的环境问题又开始出现,这些问题通常与不断开发和上市的一系列新产品有关。

伴随着商品消费的增长,由于消费品的使用和使用后物品的处理所引发的环境问题日趋增多。许多商品都会以直接或滞后的

形式释放有害物质,从而对环境构成潜在的威胁。因此,迫切需要通过能源和材料的回收、再使用和有效利用来设计和改造产品,使之适应生态循环的需要。一般来说,针对大型点源排放的措施只对本国的制造工艺和过程产生影响,其结果是当今制定的环境政策措施会更直接地影响到本国与外国的贸易活动。控制消费品对环境影响的措施也会影响国外的生产者。

其次,环境污染的越境问题正在不断增加。人们的注意点已经从本地环境问题转移到区域性和全球性的问题。更加广泛和难以被察觉的挑战,诸如臭氧层损耗、温室效应以及对生物多样性的威胁,正在“取代”从前以污秽的下水道和发出臭味的大烟囱为象征的局部环境问题。

贸易领域内的趋势

国际贸易额正在不断扩大 本世纪国际贸易额的增长远比全世界产品生产的增长快得多。各个国家在经济上的相互依赖性不断增强,与其它国家有贸易来往的国家会逐渐依赖其贸易伙伴的生产体制和消费模式,这种依赖导致了国家间经济的相互影响。贸易对开放型的小国来说尤其重要。

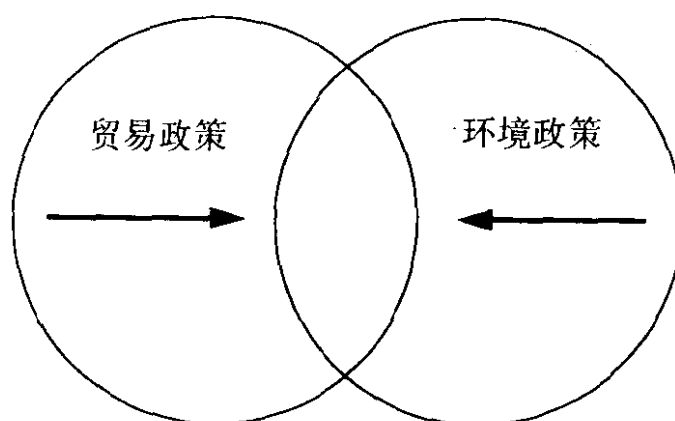


图 1 贸易政策与环境政策的日益重叠

总的情况

当前贸易政策和环境政策这两个领域的趋势是,其中一个领域的措施会不断地、并且是不可避免地对另一个领域产生显著的影响,见图 1。

0.2 国际 合 作

随着对贸易与环境政策之间相互联系的不了解,一些以进一步探索这种关系为明确目标的国际论坛已经开始了全面的研究工作。

1990 年秋以来,经济合作与发展组织(OECD)* 的贸易和环境政策方面的专家携手工作以建立两个工作组之间的相互理解。他们的目标之一是确定潜在问题的领域,并建立一个能够用于未来关贸总协定(GATT)谈判的信息库。该工作组已经为贸易和环境政策建立了一些特殊的准则,其目的是避免矛盾的产生。一份来自 1993 年 6 月经济合作组织贸易与财政部长年会的报告将该工作组的目标明确地表述为:为将来在其它国际场合所进行的贸易法规谈判奠定基础。

1991 年至 1994 年期间,一个技术小组承担了关贸总协定中有关贸易和环境问题的的工作,该小组有一份特别的工作日程^[4],其工作主要是为关贸总协定成员国提供有关贸易与环境政策的最新分析和进行意见交流的机会。1994 年夏,借成立世界贸易组织(WTO)的机会,设立了一个专门的环境委员会负责开展有关改变贸易法规的谈判工作。这意味着有史以来环境问题第 1 次在关贸

* OECD, Organization of Economic cooperation and Development,经济合作发展组织总部设于加拿大。——译者注